

## Менингококковая инфекция и папилломавирус человека Информационное письмо для родителей

Август 2014-го года

Дорогой родитель или опекун!

С июля 2005-го года школы штата Вашингтон обязаны предоставлять родителям и опекунам всех учащихся, поступающих в 6–12 классы, информацию о менингококковой инфекции и папилломавирусе человека.

### Менингококковая инфекция и её профилактика

#### **Менингококковая инфекция**

Менингококковая инфекция распространяется при прямом контакте с инфицированными лицами через кашель, поцелуи или обмен чем-либо через рот, например, бутылками с водой, столовыми приборами, губными помадами или зубными щётками. Это может привести к пневмонии, инфекции кровотока, и менингиту (к отёку коры головного и спинного мозга). Тяжелые заболевания могут вызвать повреждение мозга, потерю слуха или конечностей и смерть. К счастью, эта опасная для жизни инфекция встречается редко: в штате Вашингтон ежегодно регистрируется только 30–60 случаев, включая от 1 до 8 случаев со смертельным исходом. Подростки и молодые люди с большей вероятностью могут заболеть менингитом, если они живут в месте группового проживания, такого как общежитие колледжа.

#### **Менингококковая вакцина (MCV4)**

Менингококковая вакцина MCV4 защищает вашего ребёнка от самого распространённого типа бактерии, вызывающей менингококковую инфекцию. Штат Вашингтон предоставляет детям до 18 лет все рекомендованные вакцины, которые можно получить в медицинских учреждениях по всему штату. Некоторые медицинские провайдеры берут за вакцинацию административный или офисный сбор. Люди, которые не могут заплатить административный сбор, могут попросить освободить их от его уплаты. Одна доза менингококковой вакцины (MCV4) рекомендуется всем здоровым подросткам 11-12 лет как составляющая проверки здоровья детей предпубертативного возраста. Подростки, не получившие первую дозу во время проверки в предпубертативном возрасте, должны сделать это как можно раньше. Сейчас рекомендована вторая доза (или бустер). Подростки должны получить повторную вакцину в возрасте 16-18 лет или перед посещением колледжа. Поговорите об этой вакцине со своим медицинским провайдером.

#### **Узнайте больше**

Узнайте больше о менингококковой инфекции и о том, как её предотвратить, на следующих вебсайтах:

#### **Департамент здравоохранения штата Вашингтон**

Информация о менингите:

[www.doh.wa.gov/YouandYourFamily/Immunization/Diseases/MeningitisMeningococcalDisease.aspx](http://www.doh.wa.gov/YouandYourFamily/Immunization/Diseases/MeningitisMeningococcalDisease.aspx)

#### **Центр контроля и профилактики заболеваний**

Информация о менингококковой вакцине:

[www.cdc.gov/vaccines/pubs/vis/downloads/vis-mening.pdf](http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/vis/downloads/vis-mening.pdf)

Информация о заболевании:

[www.cdc.gov/meningococcal/about/index.html](http://www.cdc.gov/meningococcal/about/index.html)

Иммунизация в предпубертативном возрасте:

[www.cdc.gov/vaccines/spec-grps/preteens-adol.htm](http://www.cdc.gov/vaccines/spec-grps/preteens-adol.htm)

Студенты колледжей и молодые люди:

[www.cdc.gov/vaccines/spec-grps/college.htm](http://www.cdc.gov/vaccines/spec-grps/college.htm)

#### **Образовательный центр вакцинации детской больницы Филадельфии**

Менингококк – вопросы и ответы:

[www.chop.edu/healthinfo/meningococcla-infections.html](http://www.chop.edu/healthinfo/meningococcla-infections.html)

**Национальная Ассоциация Менингита**

[www.nmaus.org](http://www.nmaus.org)

### Папилломавирус человека (ВПЧ). Болезнь и профилактика

#### **Заболевания, вызванное папилломавирусом человека**

#### **Что такое ВПЧ?**

ВПЧ (папилломавирус человека) – это очень распространённый вирус, передаваемый через половой контакт. До 75% инфицирования ВПЧ происходит среди молодых людей от 15 до 24 лет. ВПЧ может стать причиной наиболее известных заболеваний: рака шейки матки, рака анального отверстия и остроконечных кондилом. Виды ВПЧ, являющиеся причиной остроконечных кондилом, не те же самые, которые являются причиной рака. Некоторые виды ВПЧ могут стать причиной рака полового члена, анального отверстия, головы или шеи.

#### **Каковы симптомы ВПЧ?**

Большинство людей с ВПЧ не имеют признаков и симптомов заболевания и могут распространять вирус, не зная об этом. Некоторые знают о том, что у них ВПЧ, потому что имеют такие симптомы как остроконечные кондиломы. Женщины могут узнать о наличии у них ВПЧ посредством проверки на рак матки (мазок Папаниколау или Pap tests) и тестирование на наличие ВПЧ. Медицинские учреждения обычно не проверяют на ВПЧ, если только они не находят аномальных цервикальных изменений клеток в мазке Папаниколау.

### **Как предотвратить инфекцию ВПЧ?**

Лучший способ предотвратить инфекцию ВПЧ – воздержание от любой сексуальной активности. Даже люди с единственным в их жизни сексуальным партнёром могут получить ВПЧ, если тот имел сексуальных партнёров раньше. Использование презервативов во время секса может быть хорошей защитой против инфекций, передающихся половым путём (таких как ВПЧ). Вакцины от ВПЧ предлагают наилучшую защиту, если прививки были сделаны до начала сексуальной активности: они не помогают избавиться от уже существующих инфекций, связанных с ВПЧ.

Вакцина против ВПЧ предотвращает инфицирование самыми распространёнными и серьёзными его видами, которые являются причиной остроконечных кондилом, рака шейки матки и анального отверстия.

### **Вакцина от ВПЧ**

#### **Какие существуют вакцины от ВПЧ?**

Существуют две вакцины от ВПЧ:

- ВПЧ4 – лицензирована для использования мужчинами и женщинами. Она защищает от четырёх штаммов ВПЧ. Эти штаммы включают два вида ВПЧ, являющихся причиной 75 процентов случаев заболевания раком шейки матки у женщин и большую часть анального рака у мужчин, и двух видов ВПЧ, приводящих к 90 процентам случаев заболевания остроконечными кондиломами у женщин и мужчин.
- ВПЧ2 – лицензирована для использования только женщинами. Эта вакцина защищает от двух видов ВПЧ, являющихся причиной 75 процентов случаев заболевания раком шейки матки.

#### **Кто и когда должен пройти вакцинацию?**

- Женщины – федеральный Консультативный Комитет по Иммунизации рекомендует всем девочкам 11-12 лет пройти плановую вакцинацию против ВПЧ. Для женщин, которые ещё не получили этой вакцины, рекомендация остаётся в силе до 26 лет. Медицинские учреждения также могут сделать прививки девочкам с 9 лет.
- Мужчины – федеральный Консультативный Комитет по Иммунизации одобрил рекомендацию плановой вакцинации всех мальчиков 11-12 лет. Для мужчин, которые ещё не получили этой вакцины, рекомендация остаётся в силе до 21 года. Медицинские учреждения также могут сделать прививки мальчикам с 9 лет и некоторым мужчинам с 22 до 26 лет.

Для того чтобы соответствовать требованиям вакцинации, мужчинам и женщинам нужно получить три дозы этой вакцины. Поговорите с вашим врачом о расписании вакцинации. Прививка от ВПЧ не обязательна для школ в штате Вашингтон.

#### **Рекомендуются ли тесты Папаниколау (Pap tests) женщинам, которые получили вакцину от ВПЧ?**

Да. Вакцины от ВПЧ не защищают от всех видов ВПЧ, которые являются причиной рака или кондилом, таким образом всем женщинам нужно проходить эти тесты.

#### **Где я могу найти вакцину от ВПЧ?**

В штате Вашингтон пациенты младше 19-и лет могут получить вакцину от ВПЧ бесплатно. В некоторых медицинских учреждениях берут административный и офисный сбор. Если вы не можете заплатить административный сбор, попросите освободить вас от него. Люди 19 лет и старше могут приобрести вакцину во многих клиниках и аптеках. Большая часть медицинских страховок покрывает вакцинирование тех людей, которым оно рекомендовано. Для взрослых без медицинских страховок компании, производящие эти вакцины, имеют программы, которые помогут за них заплатить. Узнайте, участвует ли ваше медицинское учреждение в этих программах.

#### **За более подробной информацией о ВПЧ, вакцине и раке шейки матки обращайтесь в**

Centers for Disease Control & Prevention

[www.cdc.gov/std/hpv](http://www.cdc.gov/std/hpv)

Департамент здравоохранения штата Вашингтон

[www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/348-](http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/348-)

[187\\_HumanPapillomavirusVaccineFactsheet.pdf](#)

American Sexual Health Association:  
information.html

[www.ashasexualhealth.org/healthcare-providers/hpv-toolkit/hpv-vaccine-](http://www.ashasexualhealth.org/healthcare-providers/hpv-toolkit/hpv-vaccine-)

American Cancer Society

[www.cancer.org](http://www.cancer.org)